

**Classical Greek  
Standard level  
Paper 1**

Tuesday 10 May 2016 (morning)

Candidate session number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

1 hour 15 minutes

---

**Instructions to candidates**

- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Translate the text in the box provided.
- A dictionary is permitted for this examination paper.
- The maximum mark for this examination paper is **[90 marks]**.



Translate the text into English.

**Simonides and Hiero discuss the life of a tyrant.**

“οἶδά σε, ἔφη, ἐγὼ καὶ ἰδιώτην γεγενημένον καὶ νῦν τύραννον ὄντα· εἰκὸς οὖν ἀμφοτέρων πεπειραμένον καὶ εἰδέναι σε μᾶλλον ἐμοῦ πῆ διαφέρει ὁ τυραννικός τε καὶ ὁ ἰδιωτικός βίος εἰς εὐφροσύνας τε καὶ λύπας ἀνθρώποις.” “τί οὖν, ἔφη ὁ Ἱέρων, οὐχὶ καὶ σύ, ἐπεὶ νῦν γε ἔτι ἰδιώτης εἶ, ὑπέμνησάς με τὰ ἐν τῷ ἰδιωτικῷ βίῳ; οὕτως γὰρ ἂν σοι οἶμαι μάλιστα ἐγὼ δύνασθαι δηλοῦν τὰ

5 διαφέροντα ἐν ἑκατέρῳ.”

Xenophon, *Hiero* 1.2–3





Please **do not** write on this page.

Answers written on this page  
will not be marked.



04EP04